

Smlouva o spolupráci

č. S/04/2025/0061

Smluvní strany

Česká republika – Ústav pro studium totalitních režimů

se sídlem Palác Archa, Na Poříčí 1047/26, 110 00 Praha 1,
jejímž jménem právně jedná ředitel doc. PhDr. Ladislav Kudrna, Ph.D.
IČO: 75112779
DIČ: CZ75112779, neplátce DPH
na straně jedné (dále jen „*ÚSTR*“)

a

Nakladatelstvím TORST / Viktor Stoilov

se sídlem: Opatovická 24, 110 00 Praha 1
zastoupené: Viktorem Stoilovem
IČO: 11213779
DIČ: xxx
bankovní spojení: xxx
(dále jen „*TORST*“)

(*ÚSTR* a *TORST* dále společně označovány jen jako „*smluvní strany*“)

se dnešního dne dohodly v souladu s ustanoveními § 1746 odst. 2 a ve spojení s § 2358 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, že uzavírají tuto smlouvu:

Článek I. Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je úprava a stanovení vzájemných práv a povinností smluvních stran při společném vydání knihy „**Sny paměti**“ **Larisy Bogorazové** (dále jen „*Publikace*“), která je mimořádně významným příspěvkem k poznání každodennosti sovětského režimu a v souvislosti s tím okupace Československa, resp. reakce na tyto události v SSSR, a zásadním způsobem ozřejmuje téma v mezinárodním kontextu s vazbou na české prostředí, neboť Larisa Bogorazová byla jednou z mála sovětských občanů, kteří demonstrovali proti okupaci Československa v srpnu 1968. Kniha navazuje na ediční projekty *ÚSTR* a *TORST* – kniha *Poledne* N. Gorbaněvské a *Invaze 1968. Ruský pohled*. Z tohoto důvodu je společné vydání knihy v souladu se zákonem vymezeným posláním *ÚSTR*.

Článek II. Povinnosti ÚSTR

ÚSTR se zavazuje (na své náklady) k:

1. poskytnutí finančních prostředků v celkové výši 50 000 Kč včetně DPH, a to na úhradu nákladů spojených s výrobou předmětné *Publikace*, bezhotovostním

převodem na účet č. 57141111/0100 na základě daňového dokladu vystaveného TORST. Splatnost daňového dokladu činí 30 dnů ode dne jeho doručení ÚSTR. Daňový doklad bude vystaven a zaslán na adresu ÚSTR po vydání Publikace a jejím uvedení na trh. Daňový doklad musí obsahovat veškeré náležitosti dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění;

2. zajištění jazykové redakce Publikace;
3. poskytnutí identifikačních údajů potřebných pro zveřejnění ÚSTR jako vydavatele společně s TORST v tiráži Publikace;
4. poskytnutí veškeré součinnosti související s propagací Publikace.

Článek III. Povinnosti TORST

TORST se zavazuje (na své náklady) k:

1. zajištění předtiskové přípravy Publikace;
2. zajištění vytištění Publikace a její uvedení na trh, a to nejpozději do 30. září 2025;
3. uvedení loga ÚSTR na obvyklých místech Publikace, vždy spolu s logem TORST;
4. uvedení ÚSTR jako spolunakladatele s vlastním ISBN;
5. zajištění vydání Publikace minimálně ve výši 600 výtisků v tištěné podobě;
6. poskytnutí příslušného počtu povinných výtisků k archivaci subjektům stanoveným zákonem;
7. bezplatnému poskytnutí 50 ks výtisků ÚSTR.
8. Zajištění veškerých autorských práv k textové i obrazové části Publikace.

Článek IV. Ostatní ujednání

1. Smluvní strany se dohodly, že každá ze Smluvních stran může se svojí částí výtisků Publikace za podmínek uvedených níže v odst. 4 tohoto článku volně disponovat tak, aby nesnížila hodnotu Publikace a ponechat si případný výtěžek z prodeje Publikace. Za tímto účelem je každá ze smluvních stran oprávněna na vlastní náklady Publikaci inzerovat a propagovat.
2. Doporučenou prodejní cenu stanovuje TORST a bude o její výši informovat ÚSTR nejpozději 14 dní před vydáním publikace. Tuto cenu jsou kromě propagačních akcí obě strany povinny dodržovat a jako doporučenou prodejní cenu ji předat svým distribucím a distribučním partnerům, pokud se nedohodnou jinak. Jako závaznou

jsou doporučenou prodejní cenu smluvní strany povinny dodržovat min. 3 roky od vydání Publikace (uvedení na trh).

3. Smluvní strany se zavazují rozhodnout se pro konkrétní grafickou podobu Publikace na základě vzájemné dohody.
4. Strany se dohodly na tom, že ÚSTR svou část nákladu Publikace nepředá do prodeje, dokud TORST neprodá svůj díl nákladu. TORST se zavazuje, že každých 12 měsíců podá ÚSTR informaci o prodaných výtiscích Publikace za dané období. Do doby, než dojde k vyprodání nákladu Publikace, bude ÚSTR moci prodávat knihu jen v rámci jím pořádaných akcí, ve vlastní knihovně a prostřednictvím internetu.
5. Smluvní strany se dohodly na tom, že v případě vyprodání celého nákladu Publikace budou společně jednat o případném dotisku Publikace. Případný dotisk Publikace bude řešen písemným dodatkem k této smlouvě s individuálně dohodnutými podmínkami realizace každého takového dotisku.

Článek V. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do splnění účelu této smlouvy.
2. Smluvní strany se dohodly, že vztahy v této smlouvě výslovně neupravené se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění. Smluvní strany se zavazují v případě vzniku jakéhokoli sporu vyplývajícího z této smlouvy usilovat o dosažení smírného řešení.
3. Tato smlouva může být měněna nebo doplňovaná pouze písemnými, vzestupně očíslovanými dodatky, odsouhlasenými a podepsanými oběma smluvními stranami. Tyto dodatky se stávají nedílnou součástí této smlouvy. Právní úkony týkající se plnění a porušení této smlouvy mohou činit pouze osoby uvedené jako právně jednající, resp. zastupující v záhlaví této smlouvy.
4. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti zveřejněním v registru smluv. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva ke své účinnosti vyžaduje uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů a s tímto uveřejněním souhlasí. Uveřejnění v registru smluv zajistí ÚSTR neprodleně po podpisu této smlouvy.
5. Za adresu pro doručování písemností se považuje adresa uvedená v záhlaví této smlouvy, nebo adresa, kterou smluvní strany, po uzavření smlouvy, písemně oznámí druhé smluvní straně. S odkazem na ustanovení § 573 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů mají smluvní strany za to, že závilka je druhé smluvní straně doručena třetí pracovní den po jejím odeslání a že tímto dnem nastávají právní účinky. To neplatí, pokud se smluvní strany dohodnou jinak.

6. Smluvní strany podpisy právně jednajících osob, resp. zastupujících osob stvrzují, že tato smlouva je projevem jejich pravé a svobodné vůle, že nebyla učiněna v tísní a ani za nápadně nevýhodných podmínek, že se s jejím obsahem řádně seznámily, že tomuto obsahu porozuměly a že jim nejsou známy překážky bránící jim v její realizaci.
7. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení. Uzavírá-li se smlouva v elektronické podobě, sdílí smluvní strany originální vyhotovení, ke kterému jsou připojeny elektronické podpisy obou smluvních stran, a to podpisy zaručené založené na kvalifikovaném certifikátu nebo podpisy kvalifikované.

V Praze dne

V Praze dne

doc. PhDr. Ladislav Kudrna, Ph.D.
ředitel Ústavu pro studium totalitních režimů

Viktor Stoilov
nakladatelství TORST